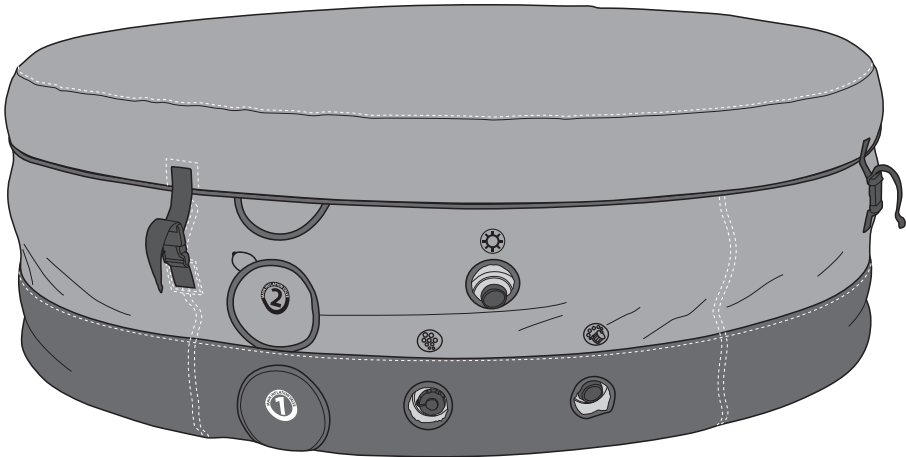


# Inflatable Hot Tub with Air Jets

Uppblåsbart spa med airjet  
Oppblåsbart utendørs boblebad  
Ilmatäytteinen poreallas



Art.no

18-4530, 31-1130

Ver. 201301

**clas ohlson**

English

Svenska

Norsk

Suomi



# Inflatable Hot Tub with Air Jets

Art.no 18-4530, 31-1130

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Safety

- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone that has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
- Drowning hazard. Do not allow children access to the pool without adult supervision.
- The pool should be connected to a mains outlet protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of 30 mA.
- The pool must not be operated by means of an external timer or any form of remote control.
- The power point used must be located at least 3.5 metres away from the pool.
- It is the pool owner's responsibility to be aware of all local regulations and laws regarding pool layout and enclosure, and to follow all relevant guidelines and precautions before the pool is used. It is important that local authority regulations regarding inflatable pool usage are adhered to.
- Do not use sand to level the area where the pool is to be placed. Place the pool on a surface that is naturally level and needs no additional work to achieve a level surface. If sand is needed to level the area then this area is not an appropriate place for the pool.
- Do not position the pool in such a way that it is placed on a metallic surface of any kind. Make sure that no one needs to stand or walk on any metallic surface close to the pool.
- Do not let children use the pool without constant adult supervision.
- Do not allow anyone to dive or jump into the pool. Do not build tower-like structures next to the pool to jump in from as the depth of the water in the pool is not sufficient for this. Such activities can result in serious or even fatal injuries.
- No rough play or irresponsible behaviour should be conducted in or around the pool. Failure to comply with this rule could result in serious injury.
- The pool water should continuously be treated with the chemicals necessary to ensure that it remains free from harmful bacteria.
- Inform children using the pool that the water should not be drunk. Remind children to leave the pool if they should need to use the toilet.
- Keep lifesaving equipment close by and accessible from all areas of the pool. Emergency phone numbers and pool regulations should also be clearly visible.

- The pool area must be well-illuminated if used at night. It is important that anyone using the pool can see the bottom of the pool, any safety signs or walkways. The pool owner is responsible for ensuring that all lighting and electrical safety standards are met.
- Cover the pool with the pool cover when not in use.
- Never use the pool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Consult your doctor before using the pool if you are unsure if you should use it whilst pregnant, under medication, suffering from any physical or mental ailment or if you use a pacemaker.
- Do not use the product in rainy weather as this would pose the risk of electric shock.
- Do not use the pool if the pump is damaged in any way.
- The pool and the pump must only be repaired by qualified personnel.
- Do not operate any electrical devices while in the pool.
- Make sure no electrical devices are placed in such a way that there is a risk of them falling into the pool.
- Do not use the pool in temperatures below 10 °C.

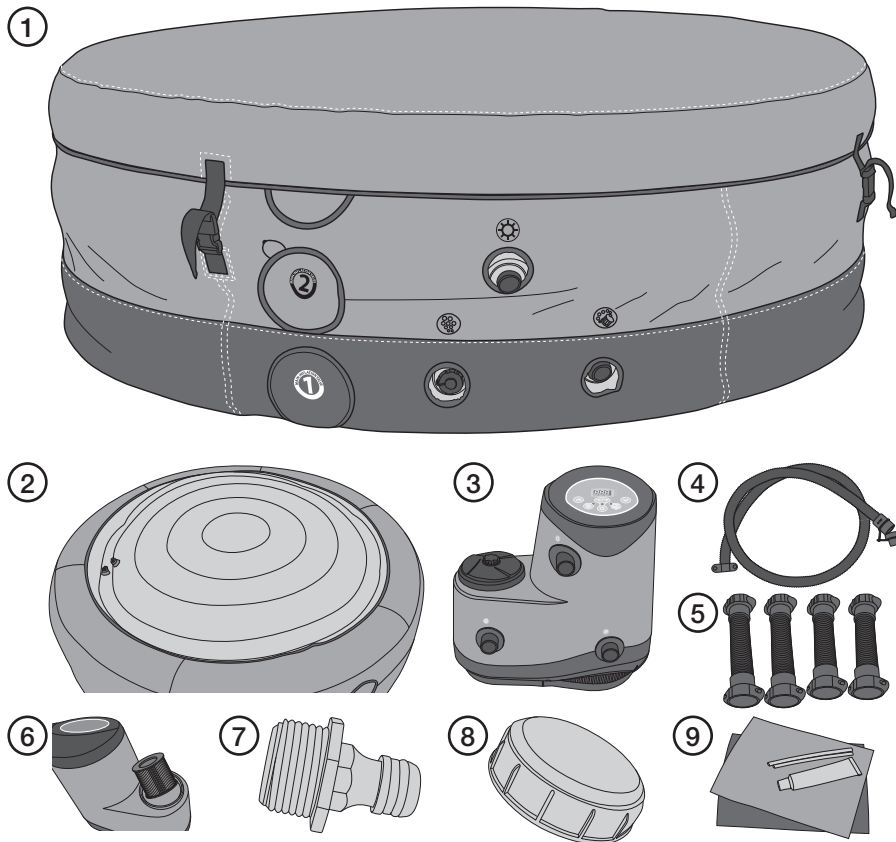
## Pump safety instructions

- The pump must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. The product should not be used by anyone that has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
- The pump should only be connected to a mains outlet protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of 30 mA.
- Do not use the pump for more than 8 hours a day after the desired pool water temperature has been reached.
- **If the mains lead is in any way damaged it must be replaced by a qualified electrician.**
- The included pump is only intended to be used with this pool.
- Never connect the pump's mains lead to a wall socket with wet hands.
- Never use the product with an extension lead.
- Never bury the mains lead in the ground and make sure that it cannot be damaged by lawnmowers or other equipment.
- Make sure that all hoses and hose clamps are securely connected before the pump is started.
- Do not start the pump until the pool is filled.
- Open the air purge valve to release any trapped air before starting the pump.
- Never let children use the pump, only adults should operate the pump.
- Never let children play with the pump.

## Product description

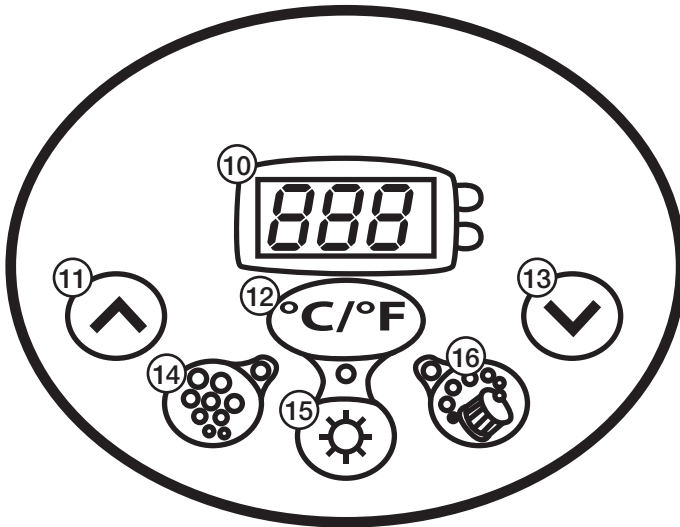
- Inflatable hot tub with heating, bubble and filter systems.
- Digital control panel.

## Parts



1. Inflatable pool with pool cover
2. Inflatable pool cover
3. Pump
4. Inflation hose
5. Connection hoses
6. Filter
7. Garden hose connector for emptying
8. Cap for pool inlet/outlet – used to keep the water in the pool if the pump needs to be disconnected.
9. Repair kit

## Display



- 10. LED display
- 11. Temperature increase
- 12. Temperature mode
- 13. Temperature decrease
- 14. Bubble massage
- 15. Heat
- 16. Filtration

## Choosing a site

It is important to choose a suitable location for the pool before it is filled with water. Please adhere to the following guidelines:

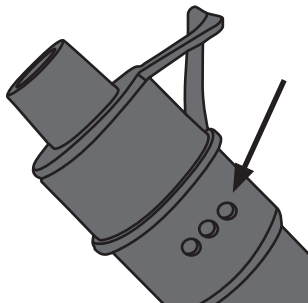
- Make sure that the ground is firm, flat and level. Never use sand or other substances to level the ground underneath the pool.
- Clear the ground of stone, branches, etc, before laying the pool out. Use a groundsheet if possible.
- Bear in mind that the water in the pool must be able to empty out easily when the pool is being drained.
- Do not site the pool directly under trees or overhead power lines.
- Do not site the pool close to balconies or other raised platforms. This will eliminate the temptation for people to jump into the pool from heights, resulting in possible injury.
- Choose the site of the pool with care. Lawns can be damaged by pools covering them for long periods.
- Never drag the pool over the ground; carry it to the chosen site.

## Before use

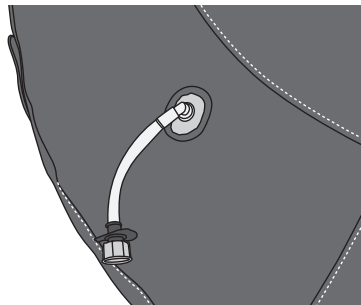
### Note:

- Do not over-inflate!
- **Warning!** Do not block the water inlet inside the pool. Clean the water filter after use to ensure that the pump works normally.
- Do **NOT** use the pool without it being connected to a residual current device (RCD).


## Inflation

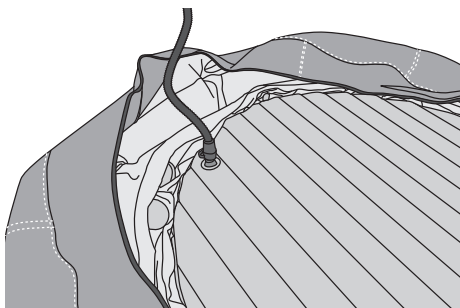


**Note:** Do not cover the holes in the inflation hose whilst inflating the pool. The holes act as a safety valve and ensure that the pool is not over inflated.

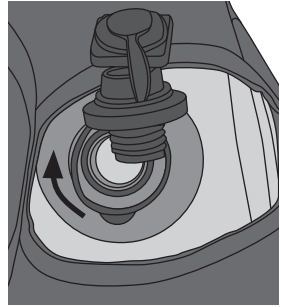
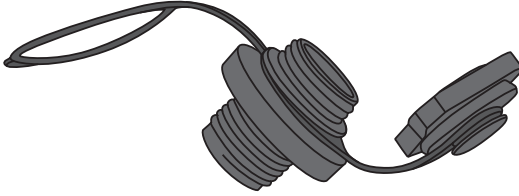


**Note:** Make sure that the pool draining hose is placed in such a way that it is accessible when the pool is to be emptied of water.

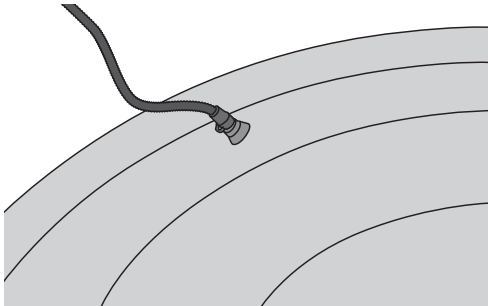
1. Begin by inflating the bottom of the pool. Connect the inflation hose to the connector on the pump labelled  and to the connector on the bottom of the pool.



2. Plug the mains lead of the pump into a power point fitted with an active RCD and press [⏻] to switch the pump on.
3. Inflate the other sections of the pool in number order, starting with number 1. If the screw valve is not yet fitted, first locate the ring of the tethering strap round the base of the valve flange before screwing the valve in.



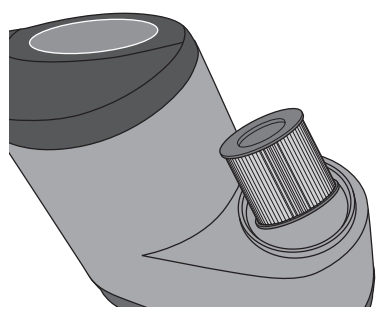
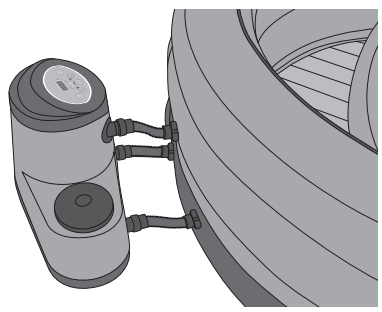
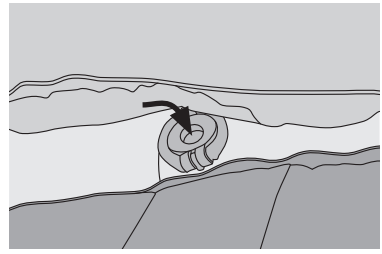
4. Screw the cap onto the screw valve once the section has been inflated.
5. Inflate the pool cover.



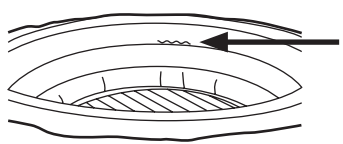
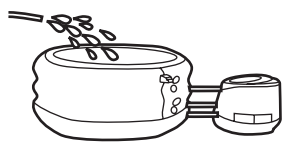


## Connecting the pump to the pool and filling it with water

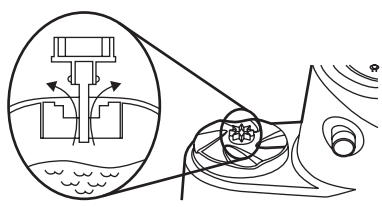
**Note:** Make sure that the cap is on the drain hole in the bottom of the pool.



1. Connect the pump to the pool using the 3 connection hoses.
2. Open the filter holder and insert the filter if it is not already fitted.
3. Refit the lid.



4. Fill with water up to the level mark on the inside of the pool.



5. Open the air purge valve in the filter holder lid and wait until water comes out, then close the valve.
6. The pool and the pump are now ready for use.

## Operation

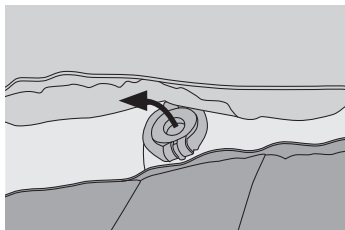
- As soon as the unit is switched on the display will show the current water temperature.
- The desired water temperature can be set by using [ $\downarrow$ ] and [ $\uparrow$ ]. Set the desired temperature.
- Lock the temperature adjustment controls by pressing [ $\downarrow$ ] and [ $\uparrow$ ] simultaneously for 3 seconds. Unlock the controls in the same way.
- Use [ $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ ] to switch between Celsius and Fahrenheit.
- Press [ $\text{Air}$ ] on the display to activate the air jets. Press the button again to turn the air jets off.
- Press [ $\text{Filter}$ ] to start the filter pump. The filter pump cannot be used at the same time as the bubble massage function.
- Press [ $\text{Heat}$ ] to activate both heating and filtration simultaneously. The pump will not stop until the set temperature has been reached and it will automatically restart as soon as the temperature drops by 2 °C.

### Note:

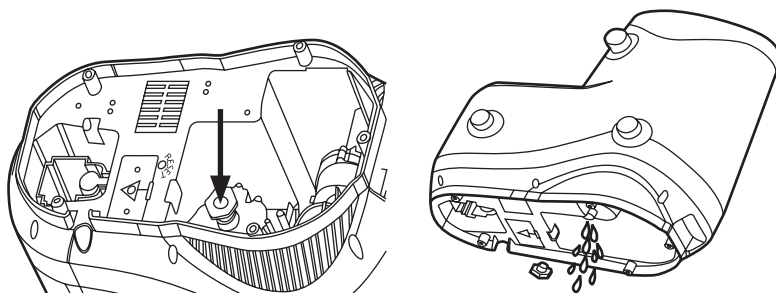
- The massage function switches off automatically after 30 mins. Press the button again to turn the air jets back on again.
- Pressing [ $\text{Air}$ ] whilst in filtration mode will change filtration mode to massage mode. Pressing the button again will revert the pump back to filtration mode.
- The heating and massage modes cannot be activated at the same time.

## Emptying the pool of all water

1. Unplug the pump's mains lead from the wall socket.
2. Screw the garden hose connector onto the pool's drain hose and connect a garden hose.



3. Take the cap off the drain valve and empty the pool of water.
4. Disconnect the pump from the pool and remove the filter.
5. Turn the pump upside down, tip out any remaining water and dry the pump thoroughly.



6. Open the drain valve on the bottom of the pump and let any water drain out.

## Emptying the pool of all air

1. Deflate all 3 sections of the pool by removing the screw valves from each respective section.
2. Expel the air in the bottom of the pool and pool cover by removing the caps from the valves and pinching the valves to open the back-pressure flaps.

## Care and maintenance of the hot tub

- The filter pump is very effective at removing dirt and particles from the water but the addition of chemicals is recommended to prevent the growth of harmful bacteria and help keep the water clean and clear.
- A leaf skimmer can be used to remove leaves from the surface of the water.
- Wash the sides of the hot tub with soap and water.
- Store the drained hot tub in a dry and cool location.
- The pump should be stored inside to prevent frost damage. Some water might still remain inside the pump even after it has been emptied as instructed above.

## Replacing the filter cartridge

The number of times the pump filter needs cleaning/changing depends on how often the hot tub is used but generally speaking it should be cleaned/changed every third week.

1. Unplug the mains lead from the wall socket.
2. Open the air purge valve on the lid of the filter chamber by turning it anticlockwise.
3. Remove the lid of the filter chamber and take the filter cartridge out.
4. Rinse the filter with water, but if it remains dirty after washing it should be replaced.
5. Refit the cleaned or new filter and screw the lid back onto the filter chamber.

## Troubleshooting guide

Problem	Reason	Solution
The filled hot tub is not round or leans to one side.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Creases in the bottom of the hot tub were not unfolded before filling.</li> <li>• The side walls were not pulled out enough at the beginning of the filling process, leading to the ring round the edge of the hot tub being outside the hot tub walls.</li> <li>• The hot tub is on bumpy or sloping ground.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Empty the hot tub until there are just a couple of cm of water left and try to straighten out as many creases as possible.</li> <li>• Empty the hot tub until there are just a couple of cm water left and push the walls of the hot tub out until they are outside the ring on the edge of the hot tub.</li> <li>• Make sure that the ground beneath the hot tub is flat and level.</li> </ul>
The hot tub is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The wall of the hot tub has a rip or hole in it.</li> <li>• The filter pump hose has a rip or hole in it.</li> <li>• The hose clamps are not tight enough.</li> <li>• Evaporation due to high temperature.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The hot tub wall can be repaired using special patches.</li> <li>• Repair or replace the hose.</li> <li>• Tighten all joints properly.</li> <li>• Cover the hot tub when it is not in use.</li> </ul>
The water does not heat up to a comfortable bathing temperature.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The hot tub has been placed in too shady a location.</li> <li>• The heat of the water dissipates.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Move the hot tub to a sunnier location.</li> <li>• Cover the hot tub when it is not in use.</li> </ul>

### Pump troubleshooting

The pump does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the mains lead is plugged in.</li> <li>• Check the RCD.</li> <li>• Is the wall socket live?</li> <li>• Make sure the pump is not too hot; it might not start if it is too hot. Let the pump cool down.</li> </ul>
The pump starts but pumps little or no water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that there is nothing blocking the water inlet/outlet or the hoses.</li> <li>• Make sure the hoses are not damaged.</li> <li>• Clean or replace the filter cartridge.</li> </ul>

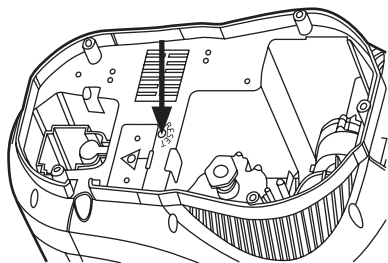
## Error codes

**Note:** The pump shuts off automatically when an error code appears on the display.

Error code	Cause	Consequence/Problem	Solution
E1	The temperature control sensor is out of service.	The water is not heated enough.	The pump needs repairing by qualified service technicians.
E2	The overheating protection sensor is out of service.	The water is not heated enough.	The pump needs repairing by qualified service technicians.
E3	The high water temperature indicator has been activated.	The water in the pool has a temperature above 45°C.	Turn the pump off and unplug the mains lead from the wall socket. Make sure that the water in the pool is 2–44°C. Start the pump as described previously.
E4	The low water temperature indicator has been activated and a warning signal sounds.	The water in the pool has a temperature below 2°C.	Turn the pump off and unplug the mains lead from the wall socket. Make sure that the water in the pool is 2–44°C. Start the pump as described previously.
E5	The high water temperature indicator has been activated and a warning signal sounds.	The water used to fill the pool is too hot, over 50°C.	Turn the pump off and unplug the mains lead from the wall socket. Reset the pump as described in the <i>Resetting</i> section below. Start the pump as described previously.
E6	The water pressure is not high enough to initiate the heating and filtering of the water. A warning signal will sound.	The water in- and/or outlet on the inside of the pool is blocked. The filter cartridge is clogged. The water level in the pool is below the minimum. There is air in the system. The pump is out of service.	Clean the water in- and/or outlet on the inside of the pool. Clean the filter cartridge. Fill with water to above the minimum level. Empty the system of air (see the <i>Connecting the pump</i> section above). Contact your retailer.
E7	The pump has run dry and therefore overheated.	The water level has been too low.	Fill the pump with water and let the pump cool down before starting it again. If this does not help, the pump must be repaired by a qualified technician.

## Resetting

1. Turn the pump off and unplug the mains lead from the wall socket.
2. Insert plugs into the inlet and outlet on the inside of the pool.
3. Disconnect the pump from the hoses.



4. Turn the pump upside down. Find the hole marked "RESET".
5. Carefully insert a suitable object into the hole until a sound is heard.
6. The pump has now been reset.
7. Reconnect the pump and remove the inlet and outlet plugs from inside the pool.
8. Start the pump as described previously.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

## Specifications

### Hot tub

<b>Dimensions</b>	Diam: 192 cm, height: 73 cm
<b>Seating capacity</b>	4
<b>Water capacity</b>	800 l

### Pump

<b>Input voltage</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Adaptor</b>	12 V AC
<b>Bubble function power</b>	500 W
<b>Heater power</b>	1900 W
<b>Flow capacity</b>	2300 l/h
<b>Max water temperature</b>	40 °C

# Uppblåsbart spa med airjet

Art.nr 18-4530, 31-1130

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Poolen får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap ifall de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Risk för drunkning. Försäkra dig om att barn inte kan få tillgång till poolen utan att de övervakas av vuxen.
- Poolen får endast anslutas till ett vägguttag som har säkrats med en jordfelsbrytare (RCD) på 30 mA.
- Poolen får inte styras av timer eller någon annan form av fjärrstyrt system.
- Vägguttaget måste vara placerat minst 3,5 meter från poolen.
- Det är poolägarens ansvar att söka information om lokala regler och lagar angående uppställning och inhägnad av pool, att följa riktlinjer och vidta försiktighetsåtgärder innan produkten sätts upp. Det är viktigt att följa myndigheternas regler för hur en uppblåsbar pool får användas.
- Använd inte sand för att släta ut marken där poolen ska placeras. Placera poolen på en plats som är naturligt plan och inte behöver någon bearbetning. Om sand behövs för att släta ut och göra platsen plan är den olämplig för en pool.
- Placera inte poolen på sådant sätt att den står på metallytor av något slag. Se till att ingen behöver gå eller stå på metallytor i poolens närhet.
- Låt inte barn använda poolen utan att en vuxen noggrant övervakar dem hela tiden.
- Tillåt inte någon att dyka eller hoppa i poolen. Bygg aldrig tornliknande konstruktioner att hoppa ner i poolen från eftersom vattendjupet i poolen inte är tillräckligt för detta. Allvarliga skador eller dödsfall kan inträffa för personer som utövar dessa aktiviteter.
- Tillåt inte våldsamma lekar eller sporter i eller runt omkring poolen. Människor i eller runt poolen kan skadas allvarligt om denna regel inte efterföljs.
- Behandla vattnet kontinuerligt med nödvändiga kemikalier för att inte skadliga bakterier ska bildas.
- Förklara för barn att vattnet i poolen inte får drickas. Påminn dem även om att lämna poolen för att gå på toaletten.
- Förvara räddningsutrustning i poolens omedelbara närhet. Anslå även nödnummer, poolregler m.m.

- Om poolen används på kvällen måste platsen vara väl upplyst. Det är viktigt att alla som badar kan se botten, säkerhetsskyltar, gångvägar m.m. Låt en behörig elektriker installera lämplig belysning. Poolägaren är ansvarig för att myndigheternas regler för belysning och övrig elinstallation runt poolen följs.
- Täck poolen med poolskyddet när den inte används.
- Använd inte poolen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.
- Konsultera först läkare om du p.g.a. graviditet, medicinering, pacemaker eller annat fysiskt eller psykiskt tillstånd är osäker på om du bör använda poolen.
- Använd inte produkten när det regnar, risk för elektrisk stöt.
- Använd inte poolen om den eller pumpen på något sätt är skadade.
- Poolen och pumpen får endast repareras av kvalificerad personal.
- Använd inte elektriska apparater när du befinner dig i poolen.
- Kontrollera att inga föremål är placerade så att de kan falla ner i poolen.
- Använd inte poolen vid lägre temperatur än 10 °C.

## Säkerhetsföreskrifter för pumpen

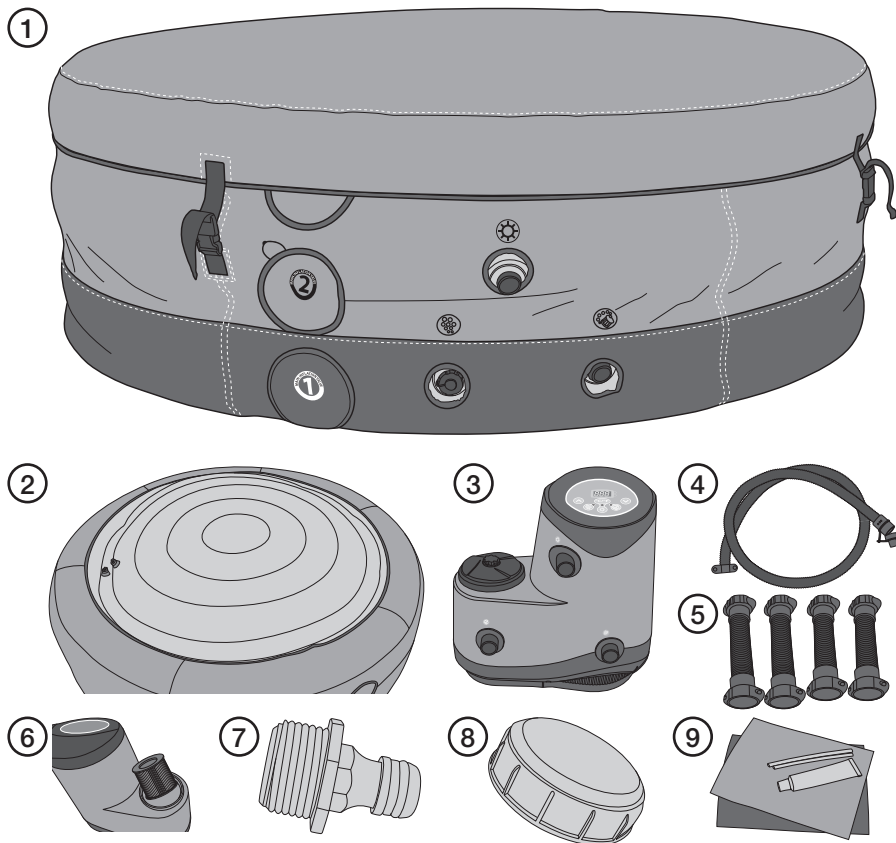
- Pumpen får inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap om de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Pumpen får endast anslutas till ett vägguttag som har säkrats med en jordfelsbrytare (RCD) på 30 mA.
- Använd inte pumpen längre än 8 timmar per dag efter att rätt temperatur har uppnåtts.
- **Om nätkabeln på något sätt skadas ska den bytas av behörig elektriker.**
- Pumpen är endast avsedd att användas tillsammans med denna pool.
- Anslut aldrig pumpens nätkabel till ett vägguttag med blöta händer.
- Använd aldrig skarvkabel.
- Gräv inte ner nätkabeln och se till att den inte skadas av gräsklippare eller andra redskap.
- Se till att alla slangar och slangklämmor är ordentligt anslutna innan pumpen startas.
- Starta inte pumpen utan att poolen är fylld med vatten.
- Öppna luftskruven och släpp ut kvarvarande luft innan pumpen startas.
- Låt aldrig barn använda pumpen, endast vuxna ska sköta och hantera pumpen.
- Låt aldrig barn leka med pumpen.



# Produktbeskrivning

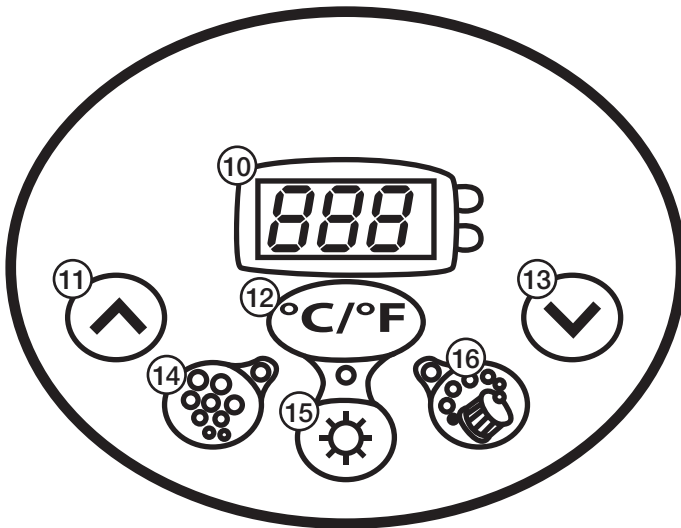
- Uppblåsbart spa med värme, bubblor och rening.
- Digital kontrollpanel.

## Medföljande delar



1. Uppblåsbar pool med poolskydd
2. Uppblåsbart lock
3. Pump
4. Uppblåsningsslang
5. Anslutnings slangar
6. Filter
7. Skarvkoppling för trädgårdsslang vid tömning
8. Lock för poolens in- och utlopp. Används för att behålla vattnet i poolen om pumpen behöver kopplas bort.
9. Lagningsmaterial

## Display



- 10. LED-display
- 11. Öka temperaturen
- 12. Temperaturläge
- 13. Minska temperaturen
- 14. Massageknapp
- 15. Värmeknapp
- 16. Filterknapp

## Val av uppställningsplats

Det är mycket viktigt att välja en lämplig plats för din pool innan du fyller den med vatten. Följ dessa riktlinjer:

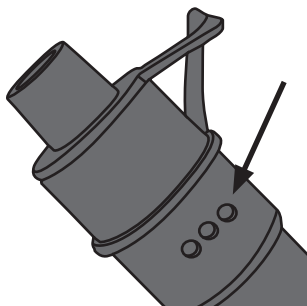
- Se till att platsen som du väljer är stabil, jämn och vågrät. Använd aldrig sand eller något annat material för att jämna ut marken under poolen.
- Rensa markytan från stenar, kvistar etc. innan du lägger ut poolen. Använd gärna markduk.
- Tänk på att vattnet i poolen måste kunna rinna undan på ett bra sätt vid tömning.
- Välj inte en plats direkt under elledningar eller träd.
- Placera inte poolen nära balkonger eller andra förhöjningar. Personer kan frestas att hoppa ner i poolen vilket kan leda till personskador.
- Välj plats för poolen med omsorg. Gräsmatta kommer t.ex. att påverkas negativt om poolen blir stående på samma plats under en längre period.
- Dra aldrig poolen över marken, bär den till den plats du valt.

# Innan användning


## Obs!

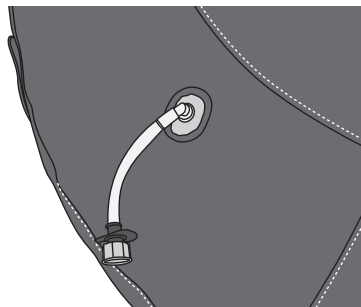
- Överfyll inte!
- **Varning!** Blockera inte vatteninloppet inne i poolen. Rengör vattenfiltret efter användning för att pumpen ska fungera normalt.
- Använd **INTE** poolen utan att fungerande jordfelsbrytare är inkopplad.

## Uppblåsning

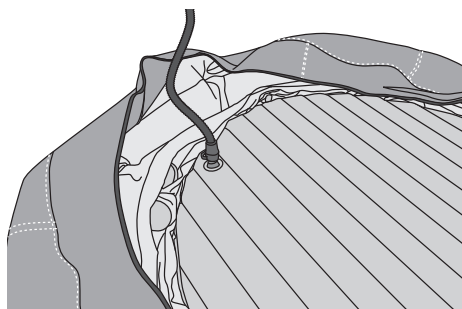


**Obs!** Håll inte för hålen i uppblåsningsslangen vid uppblåsning. Hålen fungerar som säkerhetsventil och gör att det inte går att fylla i för mycket luft.

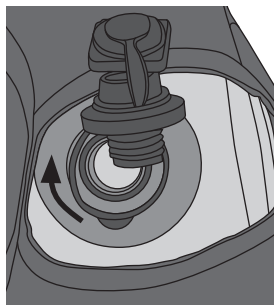
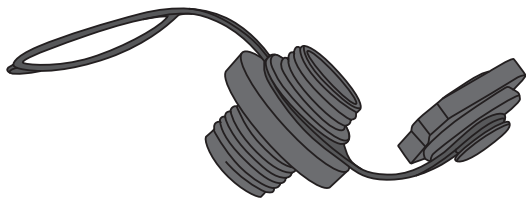
1. Börja med att blåsa upp poolens botten. Anslut uppblåsningsslangen till pumpens anslutning märkt  och till anslutningen i poolens botten.



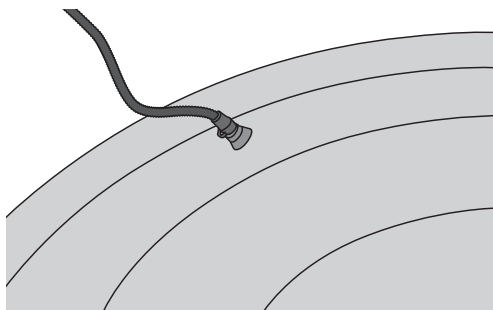
**Obs!** Tänk på att placera poolens tömningsslang så att den är åtkomlig när poolen ska tömmas på vatten.



2. Anslut pumpens nätkabel till ett vägguttag med fungerande jordfelsbrytare och tryck [⊕] för att starta pumpen.
3. Blås upp polens övriga sektioner i nummerordning, börja längst ner med nummer 1. Om uppblåsningsnippeln inte är monterad, fäst nippels gummiring runt fästet och skruva i nippeln.

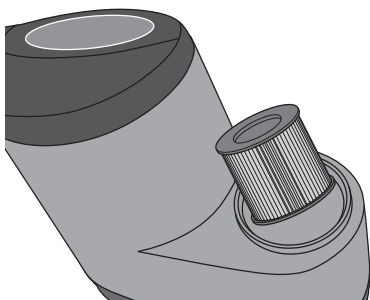
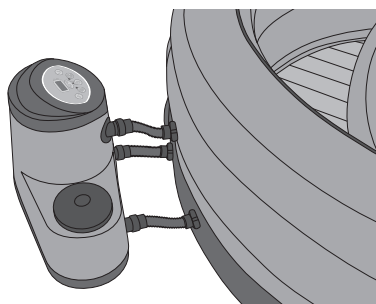
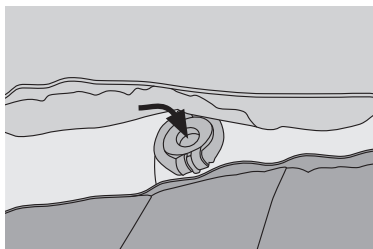


4. Skruva fast uppblåsningsnippelns lock när sektionen är uppblåst.
5. Blås upp poollocket.



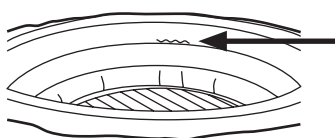
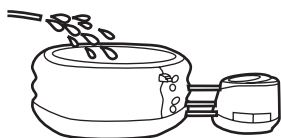
## Anslut pumpen till poolen och fyll på vatten

**Obs!** Kontrollera att tömningshållets lock i botten på poolen är stängt.

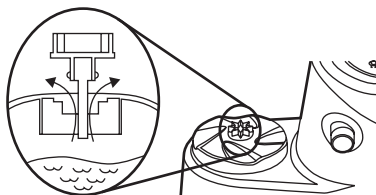


1. Anslut pumpen till poolen med de 3 anslutningsslangarna.

2. Öppna pumpens lock till filterhållaren och sätt i filtret om det inte är monterat.  
3. Sätt tillbaka locket.











4. Fyll på vatten upp till nivåmarkeringen på poolens insida.





5. Öppna luftnippeln på locket över filterhållaren och vänta tills vatten kommer ut, stäng sedan luftnippeln.  
6. Poolen och pumpen är nu klara att användas.

# Användning

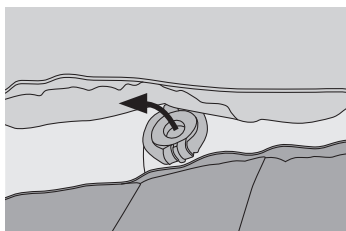
- Displayen lyser när strömmen är påslagen och visar aktuell temperatur i vattnet.
- Använd [] eller [] för att minska respektive öka temperaturen i vattnet. Ställ in önskat värde.
- Lås dina inställningar genom att hålla ned [] och [] i 3 sekunder. Upprepa för att låsa upp.
- Tryck [] för att ändra mellan Celsius och Fahrenheit.
- Tryck [] för att starta massagesystemet. Tryck igen för att avsluta.
- Tryck [] för att starta filterpumpen. Filterpumpen kan inte användas samtidigt som massagefunktionen.
- Tryck [] för att aktivera uppvärmning och filtrering samtidigt. Pumpen stannar inte förrän inställd temperatur är uppnådd och startar automatiskt när temperaturen sjunker med 2 °C.

## Observera!

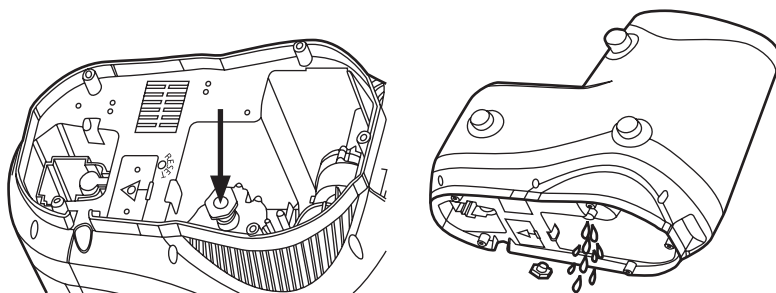
- Massagefunktionen stannar automatiskt efter 30 minuter. Tryck igen för att starta.
- När [] är påslagen, tryck [] för att byta från filterläge till massageläge. Tryck igen för att ändra tillbaka till massageläge.
- Värme- och massageläge kan inte vara aktiverade samtidigt.

## Töm poolen på vatten

1. Dra ur pumpens nätsladd ur vägguttaget.
2. Skruva på skarvkopplingen på poolens tömnings slang och anslut en trädgårdsslang.



3. Öppna tömningsventilens lock och töm poolen på vatten.
4. Koppla loss pumpen från poolen, ta ur filtret.
5. Vänd pumpen och håll ur ev. kvarvarande vatten och torka av den ordentligt.



6. Öppna dräneringsventilen på pumpens undersida och låt ev. vatten rinna ur.

## Tömning av luft

1. Töm poolens 3 sektioner genom att skruva ur hela nippeln för respektive sektion.
2. Töm luften i poolens botten och i poollocket genom att öppna ventilernas lock och klämma ihop ventilerna något så att backventilerna öppnas.

## Skötsel och underhåll av poolen

- Trots att filterpumpen effektivt tar bort smuts och skräp ur vattnet fordras att vissa kemikalier används korrekt och konsekvent för att hålla vattnet i poolen rent och klart.
- Använd gärna en lövhåv för att ta bort löv och andra föroreningar på vattenytan.
- Rengör poolen med tvål och vatten.
- Förvara den tömda poolen i ett torrt och svalt utrymme.
- Pumpen bör förvaras frostfritt för att den inte ska skadas. Det kan finnas vatten kvar i pumpen även om den tömts på det sätt som beskrivs ovan.

## Byte av pumpfiltret

Hur ofta filtret i pumpen behöver bytas/rengöras beror på hur många som badar och hur ofta, men som grundregel gäller att filtret ska bytas/rengöras var tredje vecka.

1. Dra ur pumpens nätkabel ur vägguttaget.
2. Vrid luftskruven på pumpens lock moturs för att lätta på trycket i pumpen.
3. Ta bort locket på pumpen (vrid moturs) och ta ur filtret.
4. Spola av filtret med vatten och om det inte går att få ordentligt rent, byt filter.
5. Montera tillbaka filtret eller sätt dit det nya och skruva på locket på pumpen (vrid medurs).

# Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Den fyllda poolen är inte rund eller lutar åt en sida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veck i poolens botten jämnades inte ut tillräckligt före påfyllning.</li> <li>• Sidoväggarna trycktes inte ut tillräckligt i början av påfyllningen, vilket medfört att ringen på poolens kant befinner sig utanför poolväggarna.</li> <li>• Poolen är placerad på gropig eller lutande mark.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Töm poolen tills det finns ett par cm vatten kvar och släta sedan ut så många veck som möjligt.</li> <li>• Töm poolen tills det finns ett par cm vatten kvar, tryck sedan ut väggarna tills de befinner sig utanför ringen på poolens kant.</li> <li>• Se till att marken under poolen är jämn och släta ut eventuella ojämnheter.</li> </ul>
Poolen läcker vatten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revor eller hål i poolduken.</li> <li>• Revor eller hål i filterpumpens slangar.</li> <li>• Slangklämmorna är inte åtdragna ordentligt.</li> <li>• Avdunstning p.g.a. höga temperaturer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poolduken går att laga med speciella lagningslappar.</li> <li>• Reparera eller byt ut slangarna.</li> <li>• Dra till alla slangklämmor ordentligt.</li> <li>• Täck över poolen när den inte används.</li> </ul>
Vattnet värms inte upp till en behaglig badtemperatur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poolen har placerats på en för skuggig plats.</li> <li>• Värmen försvinner från vattnet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flytta poolen till en plats där den står helt i solen.</li> <li>• Täck över poolen när den inte används.</li> </ul>

## Felsökningsschema för pump

Pumpen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att pumpens nätkabel sitter i vägguttaget.</li> <li>• Kontrollera jordfelsbrytaren.</li> <li>• Finns det ström i vägguttaget?</li> <li>• Kontrollera att pumpen inte är för het, det kan göra att den inte startar. Låt den svalna.</li> </ul>
Pumpen startar men pumpar lite eller inget vatten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att inget hindrar vattenflödet i in-/utlopp eller i slangarna.</li> <li>• Kontrollera att inte slangarna är skadade.</li> <li>• Rengör eller byt filtret.</li> </ul>



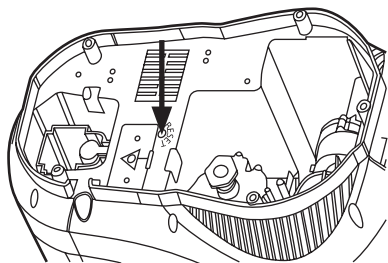
## Felkoder

**Obs!** Pumpen stängs automatiskt av när en felkod visas på displayen.

Felkod	Orsak	Konsekvens/Orsak	Lösning
E1	Sensorn för temperaturkontroll är ur funktion.	Vattnet värms inte upp tillräckligt.	Pumpen måste repareras av kvalificerad servicepersonal.
E2	Skyddssensorn för överhettning är ur funktion.	Vattnet värms inte upp tillräckligt.	Pumpen måste repareras av kvalificerad servicepersonal.
E3	Indikatorn för hög vattentemperatur har aktiverats.	Vattnet i poolen har en temperatur som överstiger 45 °C.	Stäng av pumpen och ta ur nätkabeln ur vägguttaget. Se till att vattentemperaturen i poolen är 2–44 °C. Starta pumpen på det sätt som tidigare beskrivits.
E4	Indikatorn för låg vattentemperatur har aktiverats och en varningssignal ljuder.	Vattnet i poolen har en temperatur som understiger 2 °C.	Stäng av pumpen och ta ur nätkabeln ur vägguttaget. Se till att vattentemperaturen i poolen är 2–44 °C. Starta pumpen på det sätt som tidigare beskrivits.
E5	Indikatorn för hög vattentemperatur har aktiverats och en varningssignal ljuder.	Vattnet som fyllts på är för varmt, över 50 °C.	Stäng av pumpen och ta ur nätkabeln ur vägguttaget. Återställ pumpen på det sätt som beskrivs i avsnitt <i>Återställning</i> nedan. Starta pumpen på det sätt som tidigare beskrivits.
E6	Vattentrycket är inte tillräckligt högt för att uppvärmning och filtrering av vattnet ska starta. En varningssignal ljuder.	Vattnets in- och/eller utlopp på poolens insida är blockerade. Filterkassetten är igensatt. Vattennivån i poolen är under minimum. Det är luft i systemet. Pumpen är ur funktion.	Rengör vattnets in- och/eller utlopp på poolens insida. Rengör filterkassetten. Fyll på vatten så att det överstiger min. nivå. Töm systemet på luft (se avsnitt <i>Anslut pumpen till poolen ovan</i> ). Kontakta återförsäljaren.
E7	Pumpen har gått torr och därför överhettats.	Vattennivån har varit för låg.	Fyll på vatten och låt pumpen svalna innan den startas på nytt. Om detta inte fungerar måste pumpen repareras av kvalificerad servicepersonal.

## Återställning

1. Stäng av pumpen och ta ur nätkabeln ur vägguttaget.
2. Sätt i pluggarna i in- och utloppen på poolens insida.
3. Koppla loss pumpen från slangarna.



4. Vänd pumpen upp och ner. Lokalisera hålet märkt "RESET".
5. Tryck försiktigt med lämpligt föremål i hålet tills ett ljud hörs.
6. Pumpen är nu återställd.
7. Montera tillbaka pumpen och ta ur pluggarna i in- och utloppen på poolens insida.
8. Starta pumpen på det sätt som tidigare beskrivits.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

### Pool

Ytermått	Ø 192 cm, höjd 73 cm
Sittplatser	4
Volym	800 l

### Pump

Spänning in	230 V AC, 50 Hz
Spänning eliminator	12 V AC
Effekt bubblor	500 W
Effekt värmare	1900 W
Kapacitet	Ca 2300 l/tim
Max vattentemp	40 °C

# Oppblåsbart utendørs boblebad

Art.nr. 18-4530, 31-1130

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger et annet sted i bruksanvisningen).

## Sikkerhet

- Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap, dersom de ikke har fått instruksjoner om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Fare for drukning. Barn må ikke ha tilgang til boblebadet uten tilsyn av voksne.
- Produktet skal kobles til et strømuttak som er sikret med jordfeilsbryter (RCD) på 30 mA.
- Produktet må ikke styres av timer eller andre fjernstyrte innretninger.
- Strømuttaket må være minst 3,5 meter fra boblebadet.
- Det er eierens ansvar å søke informasjon om lokale lover og forskrifter vedrørende montering og bruk av denne typen produkter, samt ev. inngjerding av denne. Det er også eiers ansvar å følge retningslinjer og å kjenne til og følge sikringstiltak etc., før produktet monteres. Det er viktig å følge myndighetenes lover og forskrifter om hvordan produktet skal brukes.
- Det må ikke brukes sand til utjevning av marken der boblebadet skal plasseres. Produktet skal plasseres på et sted som er naturlig plant og som ikke trenger øvrig bearbeiding. Hvis man trenger sand for å jevne ut underlaget for å plassere boblebadet, er den valgte plassen upassende til formålet.
- Produktet må ikke plasseres på metall av noe slag. Pass også på at ingen kan gå på eller stå på metallflater i boblebadets nærhet.
- La ikke barn bruke boblebadet uten kontinuerlig tilsyn av voksne.
- Ikke tillat at noen dykker eller hopper opp i boblebadet. Bygg aldri noen form for rampe til å hoppe ned i boblebadet fra. Vannivået er ikke tilstrekkelig høyt for dette. Alvorlige skader eller dødsfall kan inntreffe for personer som utøver slike aktiviteter.
- Ikke tillat voldsom lek eller sportsaktivitet rundt boblebadet. Mennesker i eller rundt boblebadet kan skades alvorlig dersom dette ikke etterkommes.
- Vannet må behandles jevnlig med kjemikalier for å hindre skadelig bakterievekst.
- Forklar barna at vannet i bassenget ikke må drikkes. Fortell dem også at de må forlate det og gå på toalettet, ved behov.
- Oppbevare redningsutstyr i boblebadets umiddelbare nærhet. Ha også nødnummer, regler for bruk etc. tilgjengelig i nærheten.

- Dersom boblebadet blir brukt på kveldstid, må plassen være godt opplyst. Det er viktig at alle som bader kan se bunnen, sikkerhetsskiltene, gangveier etc. Sørg for tilstrekkelig belysning. Belysningen må monteres av kvalifisert elektriker. Eier er ansvarlig for at myndighetenes krav om belysning og øvrig elinstallasjon nær boblebadet følges.
- Boblebadet må tildekkes når det ikke er i bruk.
- Ikke bruk boblebadet når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.
- Dersom du er gravid, medisineret, har pacemaker eller er i en fysisk eller psykisk tilstand og er usikker på om du kan bade i boblebadet, så rådfør deg med en lege.
- Bruk ikke produktet i regnvær. Det kan føre til elektrisk støt.
- Bruk ikke boblebadet dersom det eller pumpen er skadet.
- Boblebadet og pumpen må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.
- Bruk ikke elektriske apparater når du er i boblebadet.
- Kontroller at det ikke er gjenstander rundt bassenget som kan falle ned i den.
- Produktet må ikke brukes ved temperaturer lavere enn 10 °C.

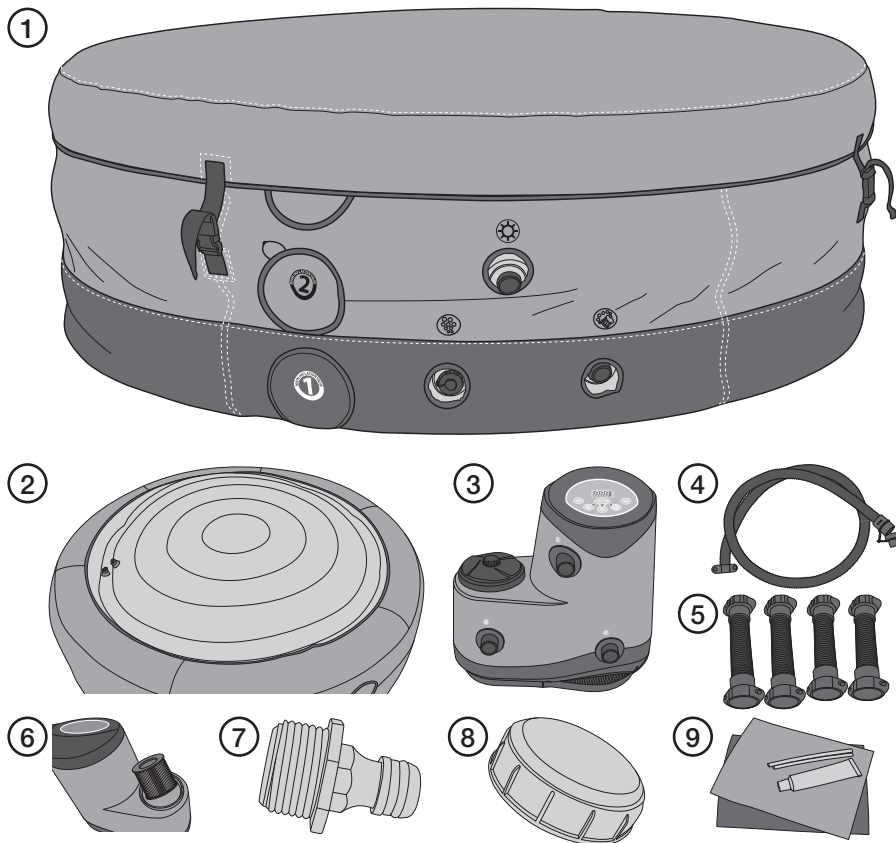
## Sikkerhetsveiledning for pumpen

- Pumpen må ikke benyttes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap eller ikke har fått instruksjon om bruken av personen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Pumpen skal kobles til et strømuttak som er sikret med jordfeilsbryter (RCD) på 30 mA.
- Bruk ikke produktet i mer enn 8 timer per dag etter at riktig temperatur er oppnådd.
- **Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes av en faglært elektriker.**
- Pumpen er kun beregnet til bruk sammen med denne poolen.
- Sørg for å ha tørre hender når støpselet kobles til strømuttaket.
- Bruk aldri skjøteledning.
- Grav ikke ned strømledningen og påse at den ikke skades av f.eks. gressklipper eller annet.
- Påse at alle slanger og slangeklemmer er ordentlig koblet, før pumpen startes.
- Start ikke pumpen uten at poolen er fylt med vann.
- Åpne luftskruen og slipp ut gjenværende luft før pumpen startes.
- La aldri barn bruke pumpen. Sørg for at det kun er voksne som betjener den.
- La aldri barn leke med pumpen.

# Produktbeskrivelse

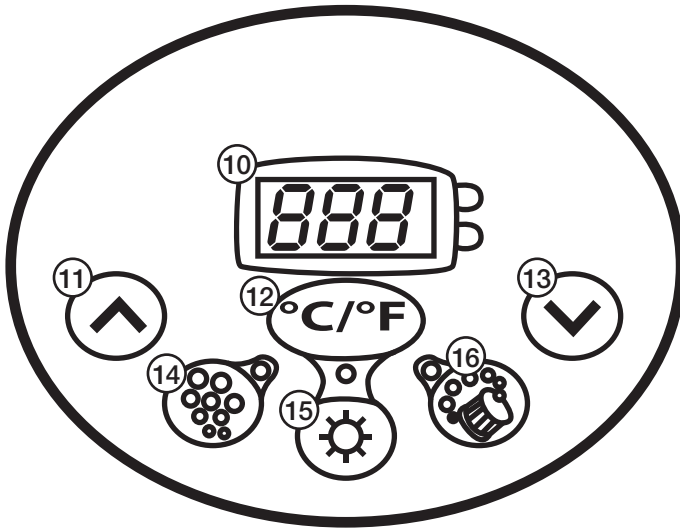
- Oppblåsbart boblebad med varme, bobler og rensing.
- Digitalt kontrollpanel.

## Medfølgende deler



1. Oppblåsbar pool med overtrekk
2. Oppblåsbart lokk
3. Pumpe
4. Slange for fylling av luft
5. Tilkoblingslanger
6. Filter
7. Skjøt for slange ved tømning
8. Lokk for poolens inn- og utløp. Brukes for å beholde vannet i poolen hvis pumpen må kobles fra.
9. Lagringsmateriale

## Display



- 10. LED-display
- 11. Heve temperaturen
- 12. Temperaturmodus
- 13. Redusere temperaturen
- 14. Massasjeknapp
- 15. Varmeknapp
- 16. Filterknapp

## Valg av plass for montering/plassering

Det er viktig å velge et passende sted for boblebadet før det fylles med vann.

Følg disse anvisningene:

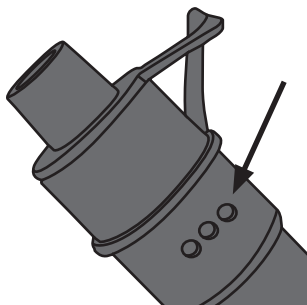
- Påse at stedet som velges er stabilt, jevnt og vannrett. Bruk aldri sand eller annet materiale for å jevne ut bakken under bassenget.
- Rens grunnen for stein, kvist etc. før poolen brettes ut. Benytt gjerne en markduk.
- Husk at vannet må kunne renne unna ved tømning.
- Ikke velg en plassering under strømledninger eller trær.
- Plasser ikke boblebadet nær balkonger eller andre forhøyninger. Dette fordi at personer ikke skal fristes til å hoppe ned i det fra store høyder. Det kan føre til personskader.
- Velg plassering med omhu. Gresset under bassenget vil ha en negativ påvirkning hvis den blir stående lenge på samme plass.
- Trekk aldri boblebadet langs bakken, men bær det til det stedet du velger.

# Før bruk


## Obs!

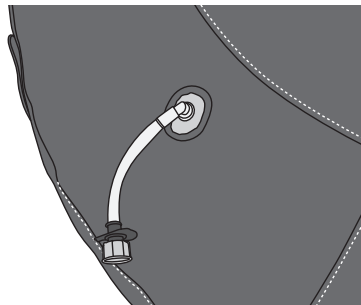
- Fyll ikke på for mye!
- **Advarsel!** Vanninntaket inni bassenget må ikke blokkeres. For at pumpen skal fungere normalt må vannfilteret rengjøres etter bruk.
- Bruk **IKKE** boblebadet hvis det ikke er koblet til en jordfeilsbryter.

## Oppblåsing

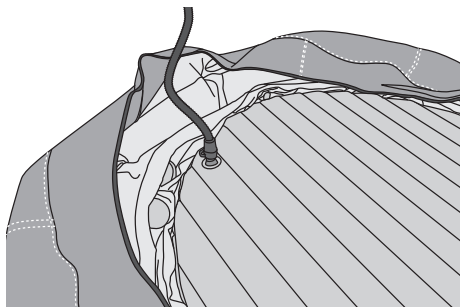


**Obs!** Sperr ikke inntaket/hullet til oppblåsingsslangen når du fyller produktet med luft. Hullet fungerer som en sikkerhetsventil og har til hensikt at det ikke blir fylt for mye luft.

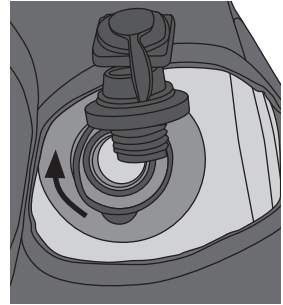
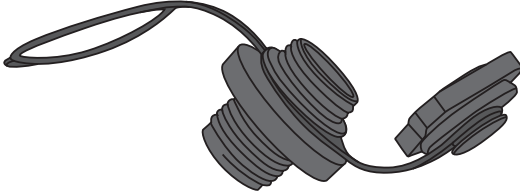
1. Start med å fylle bunnen med luft. Plugg oppblåsingsslangen til pumpens uttak, som er merket med  og plugg den deretter til boblebadets bunn.



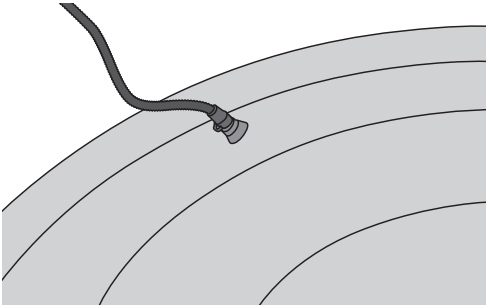
**Obs!** Plasser slangen for tømning slik at den er lett tilgjengelig når produktet skal tømmes for vann.



2. Pumpens støpsel kobles til et vegguttak som har en fungerende jordfeilsbryter, og trykk på [⏻] for å starte pumpen.
3. Blås deretter opp de øvrige seksjonene i følgende rekkefølge: start lengst nede med nummer 1. Hvis oppblåsningsnippelen ikke er montert må nippelens gummi-ring festes før nippelen skrues inn.



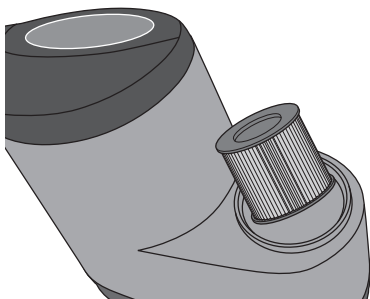
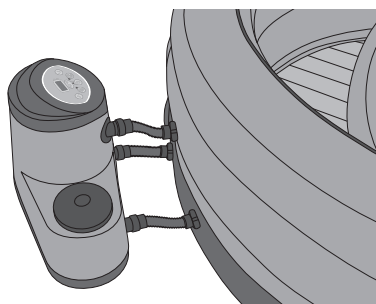
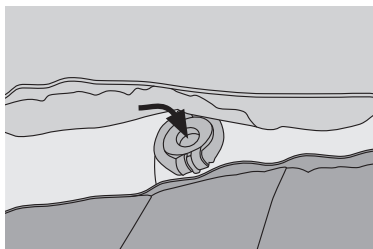
4. Skru fast oppblåsningsnippelens lokk når seksjonen er ferdig fylt.
5. Blås opp det oppblåsbare lokket





## Koble pumpen til boblebadet og fyll på med vann

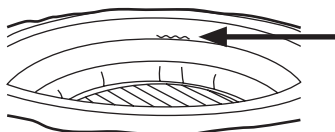
**Obs!** Sjekk at lokket til tømmingsåpningen er stengt.



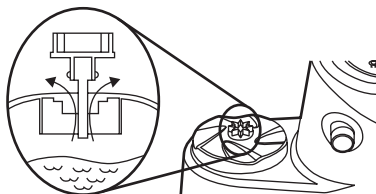
1. Pumpen kobles til produktet med de 3 slangene.

2. Hvis ikke filteret allerede er montert må det settes på plass i pumpens filterholder.

3. Sett lokket på plass igjen.



4. Fyll med vann opp til nivåmerket, som sees på boblebadets innside.



5. Åpne opp luftnippelen på filterholderens lokk og vent til vannet kommer ut. Steng deretter igjen luftnippelen.

6. Boblebadet og pumpen er nå klare til bruk.

## Bruk

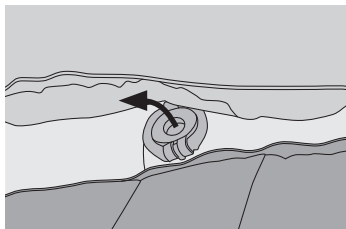
- Displayet lyser når strømmen er tilkoblet, og aktuell temperatur på vannet vises.
- Bruk [☺] eller [☹] for å senke eller heve temperaturen på vannet. Still inn ønsket verdi.
- Lås innstillingene ved å holde [☺] og [☹] inne i 3 sekunder. Gjenta for å låse opp.
- Trykk [☺/☹] for å endre mellom Celsius og Fahrenheit.
- Trykk [🌀] for å starte massasjefunksjonen. Trykk igjen for å avslutte.
- Trykk [🌀] for å starte filterpumpen. Filterpumpen kan ikke brukes samtidig som massasjefunksjonen kjøres.
- Trykk på [🌀] for å aktivere oppvarmingen og filtreringen samtidig. Pumpen stopper ikke før den innstilte temperaturen er oppnådd og starter automatisk når temperaturen synker 2 °C.

### Obs!

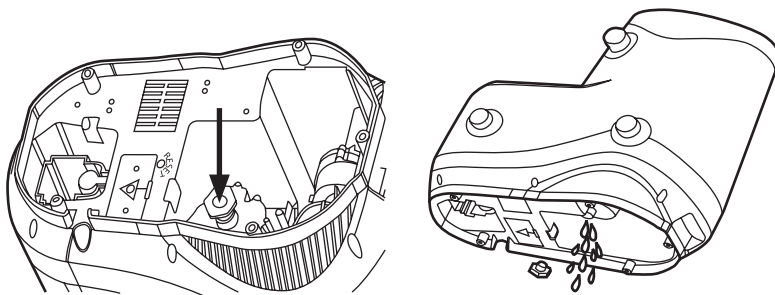
- Massasjefunksjonen stopper automatisk etter 30 minutter. Trykk igjen for å starte.
- Når 🌀 er aktivert trykkes [🌀] inn for å skifte fra filter- til massasjemodus. Trykk igjen for å endre tilbake til filtermodus.
- Varme- og massasjemodus kan ikke være aktivert samtidig.

## Tømme boblebadet for vann

1. Trekk pumpens støpsel ut fra strømuttaket.
2. Fest skjøtekoblingen til, først til tømmeslangen på boblebadet og deretter til en hageslange.



3. Åpne tømmeventilens lokk og tøm ut vannet.
4. Koble pumpen fra boblebadet og ta ut filteret.
5. Vend pumpen og hell ut eventuelt vann som ligger igjen. Tørk den godt.



6. Åpne dreneringsventilen på pumpens underside og la vannet renne ut.

### Tømming av luft

1. Tøm ut luften av de 3 seksjonene ved å skru ut hele nippelen i hver seksjon.
2. Tøm ut luften i bunnen og i lokket ved å åpne ventilenes lokk og klemme ventilene litt sammen sånn at tilbakeslagsventilene åpnes.

### Stell og vedlikehold av poolen

- Til tross for at filterpumpen fjerner rusk fra vannet på en effektiv måte, bør man benytte enkelte kjemikalier regelmessig for å holde vannet rent og klart.
- Bruk gjerne en håv til fjerning av løv og andre forurensinger fra vannflaten.
- Vask med såpe og vann.
- Den tomme poolen må oppbevares i et tørt og svalt rom.
- Pumpen skal oppbevares forstfritt. Selv om den tømmes for vann, som beskrevet ovenfor, kan det være vannrester igjen. Pumpen skades dersom disse vannrestene fryser.

### Skifte av filter i pumpen

Hvor ofte man skal skifte filter i pumpen, er avhengig av hvor mange som bruker poolen og hvor ofte den brukes. En grunnregel er at filteret skal skiftes/rengjøres hver tredje uke.

1. Trekk støpselet ut fra strømuttaket.
2. Drei luftskruen på pumpens lokk moturs for å lette på trykket i pumpen.
3. Ta bort lokket (drei moturs) og ta ut filteret.
4. Skyll filteret med vann. Hvis det ikke blir helt rent da må filteret skiftes.
5. Sett filteret tilbake på plass og skru på lokket (drei medurs).

## Feilsøking

Problem	Årsak	Tiltak
Det fylte bassenget er ikke rund eller det heller til én side.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bunnen ble ikke jevnet helt ut før påfylling av vann.</li> <li>Sideveggene ble ikke tilstrekkelig trykket ut i begynnelsen av påfyllingen. Dette medfører at ringen på bassengets kant er utenfor veggene.</li> <li>Bassenget står på ujevn eller hellende mark.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tøm ut vannet til det kun er ett par cm igjen og fjern alle bretter/skrubber.</li> <li>Tøm bassenget til det kun er et par cm vann igjen, trykk deretter ut veggene til de er utenfor ringen på bassengets kant.</li> <li>Påse at bakken under boblebadet er jevn og rett ut eventuelle ujevnheter.</li> </ul>
Bassenget lekker vann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hull i duken.</li> <li>Hull i pumpens slanger.</li> <li>Slangeklemmene er ikke trukket godt nok til.</li> <li>Fordamping pga. høy temperatur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Duken kan repareres med spesiallapper.</li> <li>Reparerer eller skift slanger.</li> <li>Trekk til alle slangeklemmene godt.</li> <li>Boblebadet kan tildekkes når den ikke er i bruk.</li> </ul>
Vannet varmes ikke opp til et behagelig nivå.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bassenget står på et skyggefylt sted.</li> <li>Varmen forsvinner fra vannet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Flytt det til et sted med mer sollys.</li> <li>Boblebadet kan tildekkes når den ikke er i bruk.</li> </ul>

## Feilsøking pumpe

Pumpen starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at pumpen er koblet til strøm.</li> <li>Kontroller jordfeilbryteren.</li> <li>Er det strøm i strømuttaket?</li> <li>Kontroller at pumpen ikke er for het. Hvis den er det vil et vern skru den av. La den avkjøles.</li> </ul>
Pumpen starter, men pumper lite eller ikke noe vann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at det ikke er hinder i vannflyten inn og ut av pumpen/slangene.</li> <li>Kontroller at slangene ikke er skadet.</li> <li>Rengjør eller skift filter.</li> </ul>

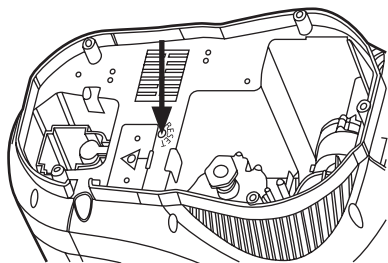
## Feilkoder

**Obs!** Pumpen stenges automatisk når en feilkode vises på skjermen.

Feilkode	Årsak	Konsekvens/Årsak	Løsning
E1	Sensoren for temperaturkontroll er ute av drift.	Vannet varmes ikke tilstrekkelig opp.	Pumpen må repareres av kvalifiserte servicepersoner.
E2	Overopphetingsvernet er ute av drift.	Vannet varmes ikke tilstrekkelig opp.	Pumpen må repareres av kvalifiserte servicepersoner.
E3	Indikator for høy vanntemperatur er blitt aktivert.	Vannet i bassenget har en temperatur som overstiger 45 °C.	Skrud av pumpen og trekk støpselet ut av strømuttaket. Pass på at vanntemperaturen i bassenget er 2–44 °C. Start pumpen slik som tidligere beskrevet.
E4	Indikatoren for lav vanntemperatur er aktivert og et varslingsignal høres.	Vannet i bassenget har en temperatur lavere enn 2 °C.	Skrud av pumpen og trekk støpselet ut av strømuttaket. Pass på at vanntemperaturen i bassenget er 2–44 °C. Start pumpen slik som tidligere beskrevet.
E5	Indikatoren for høy vanntemperatur er aktivert og et varslingsignal høres.	Vannet som er fylt på er for varmt, over 50 °C.	Skrud av pumpen og trekk støpselet ut av strømuttaket. Still pumpen tilbake som beskrevet i avsnittet <i>Tilbakestilling</i> . Start pumpen slik som tidligere beskrevet.
E6	Vanntrykket er for lavt for at oppvarming og filtrering av vannet kan starte. Et varslingsignal høres.	Vannets inn- og/eller utløp på bassengets innside er blokkert. Tett filter. Vannivået i bassenget er under minimum. Det er luft i systemet. Pumper er ute av drift.	Rengjør vannets inn- og/eller utløp på bassengets innside. Rengjør filterkassetten. Fyll opp med vann slik at det kommer opp til over minimumsnivået. Tøm systemet for luft (se avsnitt <i>Koble pumpen</i> ). Kontakt forhandleren.
E7	Pumpen har gått tørr og er overopphetet.	Vannivået har vært for lavt.	Fyll vann i bassenget og la pumpen avkjøles før den startes opp igjen. Hvis dette ikke virker må pumpen repareres av kvalifiserte servicepersoner.

## Tilbakestilling

1. Skru av pumpen og trekk ut støpselet.
2. Sett inn pluggene i inn- og utløpet på bassengets innside.
3. Koble pumpen fra slangene.



4. Vend pumpen opp ned. Finn fram til hullet som er merket med «RESET».
5. Trykk inn en gjenstand forsiktig i hullet til du hører en lyd.
6. Pumpen er nå tilbakestilt.
7. Monter pumpen igjen og ta ut pluggene i inn- og utløpet på innsiden av bassenget.
8. Start pumpen slik som tidligere beskrevet.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

### Pool

Utvendige mål	Ø 192 cm, høyde 73 cm
Ant. sitteplasser	4
Volum	800 l

### Pumpe

Spenning inn	230 V AC, 50 Hz
Spenning eliminator	12 V AC
Effekt bobler	500 W
Effekt varmer	1900 W
Kapasitet	Ca. 2300 l/h
Maks vanntemperatur	40 °C

# Ilmatäytteinen poreallas

Tuotenumero 18-4530, 31-1130

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Hukkimisvaara! Varmista, että lapset eivät pääse porealtaaseen ilman aikuisen valvontaa.
- Poreallas tulee liittää pistorasiaan, jossa on vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka laukeamisvirta on 30 mA.
- Poreallasta ei saa ohjata ajastimella tai muulla kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Pistorasian tulee olla vähintään 3,5 m:n päässä porealtaasta.
- Porealtaan omistaja vastaa altaan sijoittamista ja suojaamista koskevien lakien ja ohjeiden noudattamisesta sekä tarvittavista turvallisuustoimenpiteistä ennen porealtaan käyttöönottoa. Altaan käyttäjän tulee noudattaa viranomaisten ohjeita koskien altaan käyttöä.
- Älä tasoita altaan sijoituspaikkaa hiekalla. Sijoita allas paikkaan, joka on luonnollisesti tasainen eikä vaadi tasoitustoimenpiteitä. Jos sijoituspaikka pitää tasoittaa hiekalla, se ei sovi porealtaalle.
- Älä sijoita poreallasta paikkaan, jossa se on kosketuksissa metallipintoihin. Varmista, ettei altaan lähellä ole metallipintoja, joiden päällä seistään tai kävellään.
- Älä anna lasten käyttää allasta ilman aikuisen jatkuvaa ja huolellista valvontaa.
- Porealtaaseen ei saa sukeltaa eikä hypätä. Älä rakenna altaan viereen rakennelmia, joista altaaseen voisi hypätä. Poreallas ei ole tarpeeksi syvä sukeltamiseen. Porealtaaseen hyppääminen tai sukeltaminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai jopa kuoleman.
- Porealtaassa ja sen läheisyydessä tulee käyttäytyä rauhallisesti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa porealtaassa tai sen läheisyydessä olevien ihmisten loukkaantumiseen.
- Käsittele vettä säännöllisesti tarvittavilla kemikaaleilla, jotta veteen ei muodostu haitallisia bakteereja.
- Kerro lapsille, että porealtaan vettä ei saa juoda. Muistuta myös lapsia WC-käynneistä tarvittaessa.
- Säilytä altaan läheisyydessä aina turvallisuusvarusteita, hätänumeroa, uima-altaan järjestyssääntöjä ym.

- Porealtaan alueen tulee olla hyvin valaistu, mikäli allasta käytetään pimeällä. Porealtaan käyttäjien tulee nähdä pohja, turvakyltit, käytävät ym. Käytä sopivan valaistuksen järjestämiseen sähköasentajaa. Porealtaan omistaja vastaa siitä, että viranomaisten ohjeita valaistuksesta ja muista sähköasennuksista noudatetaan.
- Peitä allas allasuojalla, kun allasta ei käytetä.
- Älä käytä poreallasta, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Jos olet epävarma altaan käytöstä esim. raskaudesta, lääkityksestä, sydämen-tahdistimesta tai fyysisestä tai psyykkisestä tilasta johtuen, neuvottele altaan käytöstä ensin lääkärin kanssa.
- Älä käytä tuotetta sateella – sähköiskuvaara.
- Älä käytä poreallasta, jos allas tai pumppu on vioittunut.
- Porealtaan ja pumpun saa korjata ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö.
- Älä käytä porealtaassa sähkökäyttöisiä laitteita.
- Varmista, että porealtaaseen ei pääse putoamaan vieraita esineitä.
- Älä käytä poreallasta alle 10 °C:n lämpötilassa.

## Pumpun turvallisuusohjeita

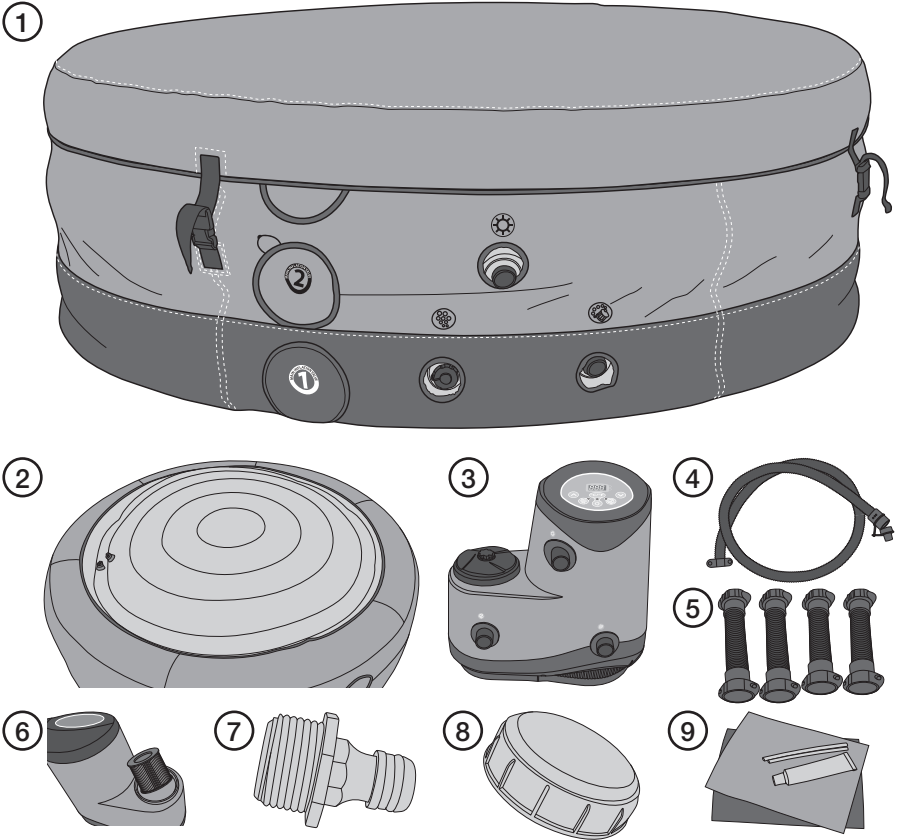
- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Pumppu tulee liittää pistorasiaan, jossa on vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka laukeamisvirta on 30 mA.
- Älä käytä pumppua yli kahdeksan tuntia vuorokaudessa oikean lämpötilan saavuttamisen jälkeen.
- **Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa vaihtaa vahingoittuneen virtajohdon.**
- Pumppua saa käyttää ainoastaan tämän porealtaan kanssa.
- Älä liitä pumpun virtajohtoa pistorasiaan, jos kätesi ovat märät.
- Älä käytä jatkojohtoja.
- Älä kaiva virtajohtoa maahan, ja varmista, että ruohonleikkurit tms. eivät vahingoita virtajohtoa.
- Varmista ennen pumpun käynnistämistä, että letkut ja letkuliittimet on liitetty kunnolla.
- Älä käynnistä pumppua ennen kuin allas on täytetty vedellä.
- Avaa ilmaruuvi ja päästä ilma pois ennen pumpun käynnistämistä.
- Älä anna lasten käyttää pumppua. Ainoastaan aikuiset saavat käsitellä pumppua.
- Älä anna lasten leikkiä pumpulla.



# Tuotekuvaus

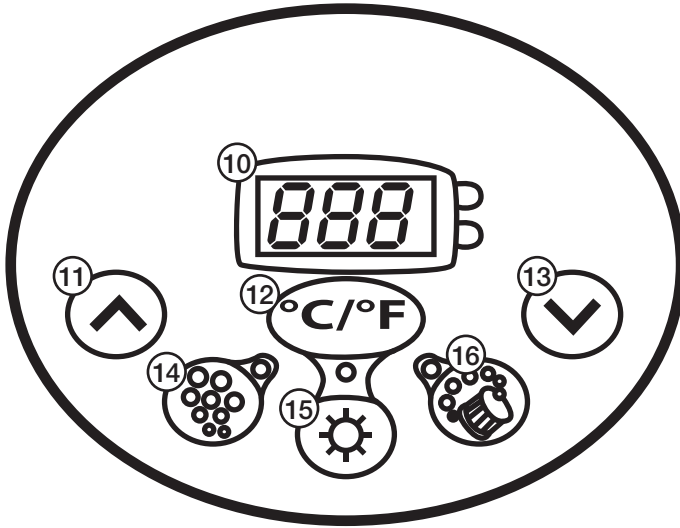
- Ilmalla täytettävä poreallas, jossa lämmitys-, pore- ja puhdistustoiminnot.
- Digitaalinen ohjauspaneeli.

## Mukana tulevat osat



1. Ilmalla täytettävä poreallas ja allassuoja
2. Ilmalla täytettävä kansi
3. Pumppu
4. Ilmantäyttöletku
5. Liitäntäletkut
6. Suodatin
7. Liitäntä puutarhaletkulle tyhjennystä varten
8. Sisään- ja ulosmenoliitäntöjen kansi. Kannen avulla vesi pysyy altaassa, jos pumppu irrotetaan altaasta.
9. Paikkausmateriaalia

## Näyttö



- 10. LED-näyttö
- 11. Lämpötilan nostaminen
- 12. Lämpötilavalikko
- 13. Lämpötilan laskeminen
- 14. Hierontapainike
- 15. Lämmityspainike
- 16. Suodatinpainike

## Sijoituspaikan valinta

On tärkeää, että uima-altaan sijoituspaikka valitaan ennen altaan täyttämistä vedellä. Noudata seuraavia ohjeita:

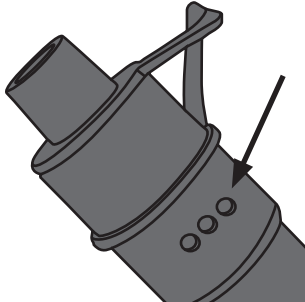
- Valitse vakaa ja tasainen paikka, joka ei vietä. Älä tasoita maata esim. hiekalla tai muulla materiaalilla.
- Poista alueelta kivet, oksat ja muut terävät roskat ennen uima-altaan asentamista. Suosittelemme suojakankaan käyttämistä.
- Ota myös huomioon, että veden pitää päästä valumaan pois tyhjennysvaiheessa.
- Älä sijoita allasta sähkölinjan tai puiden alapuolelle.
- Älä sijoita allasta parvekkeiden tai muiden korkeiden rakenteiden lähelle. Näin ihmiset eivät pääse hyppäämään altaaseen korkealta, mikä saattaa johtaa henkilövahinkoihin.
- Valitse porealtaan sijoituspaikka huolellisesti. Nurmikot ym. saattavat vahingoittua, jos allas on pitkään samassa paikassa.
- Älä vedä allasta maata pitkin, vaan kannaa se valitsemaasi paikkaan.

# Ennen käyttöä


## Huom!

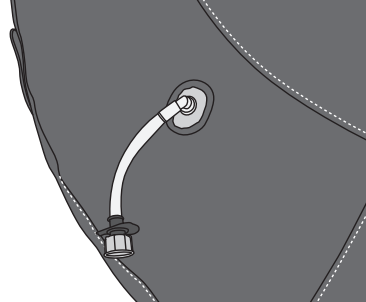
- Älä täytä liikaa.
- **Varoitus!** Älä tuki altaan sisäpuolella olevaa veden tuloaukkoa. Puhdista vedensuodatin altaan käytön jälkeen, jotta pumppu toimii normaalisti.
- **Älä** käytä allasta ilman toimivaa vikavirtasuojajytkintä.

## Altaan täyttäminen ilmalla

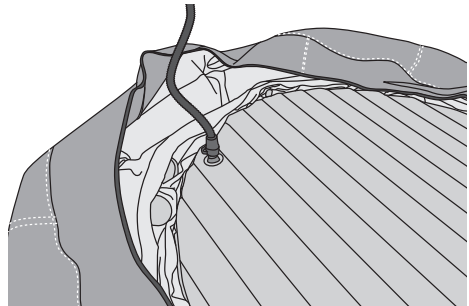


**Huom!** Älä peitä ilmantäyttöletkun reikiä ilmantäyttövaiheessa. Reiät toimivat turvaventtiilinä ja varmistavat, ettei altaaseen täytetä liikaa ilmaa.

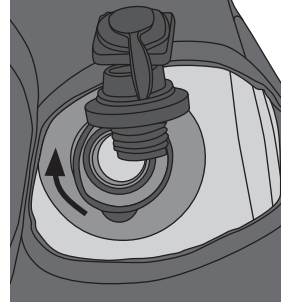
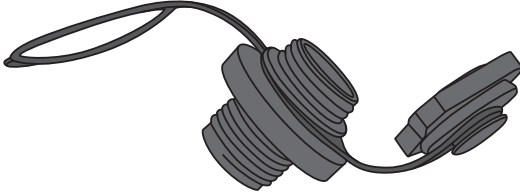
1. Aloita täyttämällä altaan pohja ilmalla. Liitä ilmantäyttöletku pumpun liitäntään, jossa on kuva  sekä altaan pohjassa olevaan liitäntään.



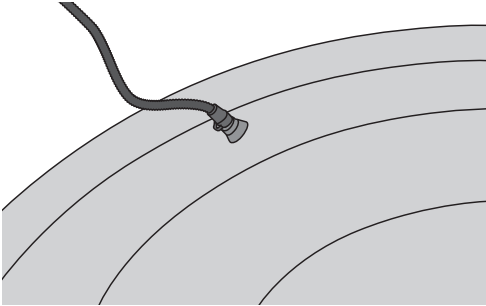
**Huom!** Sijoita altaan tyhjennysletku niin, että se on käytettävissä, kun allas tyhjennetään vedestä.



2. Liitä pumpun virtajohto pistorasiaan, jossa on toimiva vikavirtasuojakytkin ja käynnistä pumppu painamalla [ⓘ].
3. Täytä altaan muut ilmakammiot numerojärjestyksessä alkaen numerosta 1. Jos ilmantäyttönippaa ei ole asennettu, kiinnitä nipan kumirengas kiinnikkeeseen ja kierrä nippa paikoilleen.

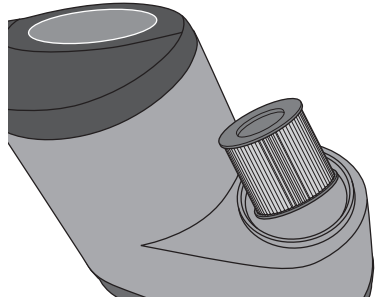
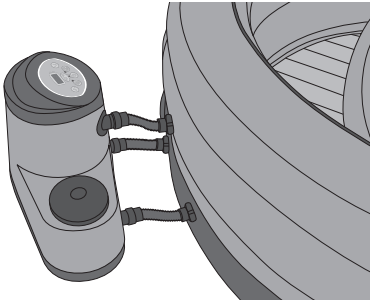
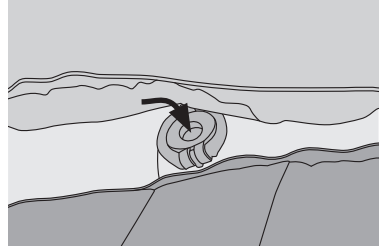


4. Kierrä ilmantäyttönipan kansi kiinni, kun kammio on täytetty ilmalla.
5. Täytä altaan kansi ilmalla.



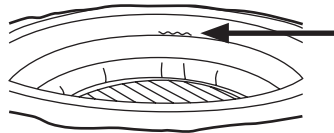
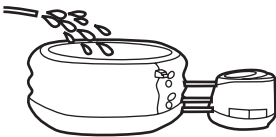
## Pumpun liittäminen altaaseen ja altaan täyttäminen vedellä

**Huom!** Tarkasta, että altaan pohjassa olevan tyhjennysreiän kansi on suljettu.

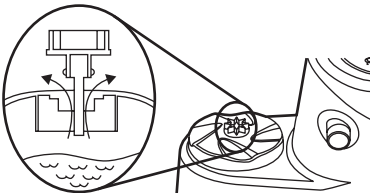


1. Liitä pumppu altaaseen kolmella liittäätetkulla.

2. Avaa pumpussa oleva suodatinpidikkeen kansi ja aseta suodatin paikalleen, ellei sitä ole jo asennettu.  
3. Laita kansi takaisin paikalleen.



4. Täytä vettä altaan sisäpuolella olevaan merkintään asti.



5. Avaa suodatinpidikkeen kannessa oleva ilmanippa ja odota, kunnes vettä tulee ulos. Sulje ilmanippa.  
6. Allas ja pumppu ovat käyttövalmiit.

# Käyttö

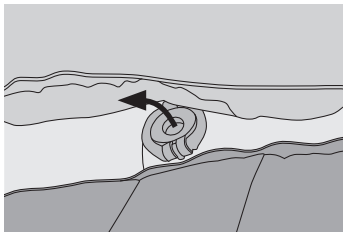
1. Virran ollessa päällä näyttö on valaistu ja näytöllä näkyy veden senhetkinen lämpötila.
2. Laske tai nosta veden lämpötilaa painikkeilla [▼] tai [▲]. Säädä haluamasi lämpötila.
3. Lukitse asetukset painamalla [▼] ja [▲] kolmen sekunnin ajan. Avaa lukitus toistamalla toimenpide.
4. Valitse lämpötilan yksikkö (celsius- tai fahrenheitasteet) painikkeella [°C/F].
5. Käynnistä hierontatoiminto painamalla [🌀]. Sammuta toiminto painamalla painiketta uudelleen.
6. Käynnistä suodatinpumppu painamalla [🌀]. Suodatinpumppua ei voi käyttää samanaikaisesti hierontatoiminnon kanssa.
7. Aktivoi samanaikaisesti lämmitys ja suodatus painamalla [🔥]. Pumppu pysähtyy vasta, kun asetettu lämpötila on saavutettu ja käynnistyy automaattisesti, kun lämpötila laskee 2 °C:lla.

## HUOM.!

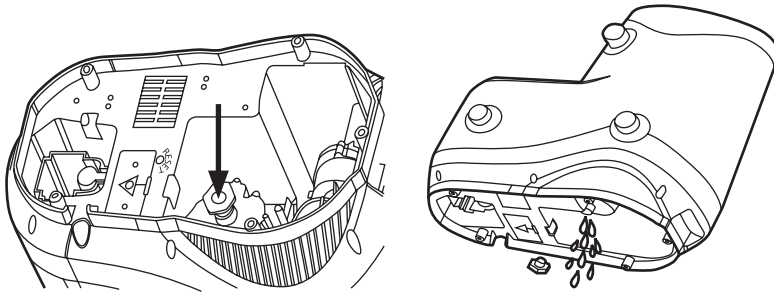
- Hierontatoiminto pysähtyy automaattisesti 30 minuutin kuluttua. Käynnistä toiminto painamalla painiketta uudelleen.
- Kun painike [🌀] on painettu pohjaan, vaihda suodatustilasta hierontatilaan painamalla [🌀]. Palaa takaisin hierontatilaan painamalla painiketta uudelleen.
- Lämmitys- ja hierontatilat eivät voi olla aktivoituina samanaikaisesti.

## Veden tyhjentäminen altaasta

1. Irrota pumpun virtajohto pistorasiasta.
2. Kierrä jatkoliitos altaan tyhjennysletkuun ja liitä sen jälkeen puutarhaletku.



3. Avaa tyhjennysventtiilin kansi ja tyhjennä vesi altaasta.
4. Irrota pumppu altaasta ja poista suodatin.
5. Käännä pumppu ylösalaisin, tyhjennä jäljellä oleva vesi ja kuivaa pumppu huolella.



6. Avaa pumpun alapuolen vedenpoistovenkki ja anna veden valua ulos.

### Ilman tyhjentäminen altaasta

1. Tyhjennä altaan kolme kammiota kiertämällä jokaisesta kammiosta nippa pois.
2. Tyhjennä ilma altaan pohjasta ja kannesta avaamalla venttiilien kannet ja puristamalla venttiilejä hieman, jotta takaiskuventtiilit aukeavat.

### Altaan huolto ja ylläpito

- Vaikka suodatinpumppu poistaa tehokkaasti likaa ja roskia vedestä, altaan veden puhtaana ja kirkkaana pitäminen edellyttää kuitenkin tiettyjen kemikaalien oikeanlaista ja säännöllistä käyttöä.
- Poista lehdet ja muut roskat veden pinnalta haavilla.
- Puhdista allas vedellä ja saippualla.
- Säilytä tyhjennettyä allasta kuivassa ja viileässä paikassa.
- Pumppu tulee säilyttää suojassa pakkaselta vaurioiden estämiseksi. Pumppuun saattaa jäädä vettä, vaikka se tyhjenetään yllä kuvatulla tavalla.

### Pumpun suodattimen vaihtaminen

Pumpun suodattimen vaihto-/puhdistusväli riippuu altaan käyttämäärästä ja käyttötiheydestä. Hyvä perussääntö on kuitenkin, että suodatin tulisi vaihtaa/puhdistaa kolmen viikon välein.

1. Irrota pumpun virtajohto pistorasiasta.
2. Vähennä pumpun painetta kääntämällä pumpun kannessa olevaa ilmaruuvia vastapäivään.
3. Poista pumpun kansi kiertämällä sitä vastapäivään ja poista suodatin.
4. Huuhtelee suodatin vedellä. Jos suodatin ei puhdistu kunnolla, vaihda suodatin.
5. Asenna puhdistettu tai uusi suodatin paikalleen ja kiinnitä pumpun kansi kiertämällä myötäpäivään.

## Vianhakutaulukko

Ongelma	Syy	Toimenpiteet
Täytetty allas ei ole pyöreä tai se on kallellaan.	<ul style="list-style-type: none"> <li> Altaan pohjan taitoksia ei ole suoristettu kunnolla ennen täyttöä.</li> <li> Sivuseiniä ei ole painettu ulos riittävästi täytön alkuvaiheessa. Tästä johtuen altaan reunan rengas on altaan seinien ulkopuolella.</li> <li> Allas on kuoppaisella tai viettävällä pinnalla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Tyhjennä allas niin, että jäljellä on muutama sentti vettä ja suorista tämän jälkeen kaikki taitokset mahdollisimman huolellisesti.</li> <li> Tyhjennä allas niin, että jäljellä on muutama sentti vettä ja paina siniä, kunnes ne ovat altaan reunan renkaan ulkopuolella.</li> <li> Varmista, että allas on tasaisella alustalla, tasaita mahdolliset epätasaisuudet.</li> </ul>
Allas vuotaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li> Altaassa on repeämä tai reikä.</li> <li> Suodatinpumpun letkuissa on repeämä tai reikä.</li> <li> Letkupuristimia ei ole kiristetty kunnolla.</li> <li> Korkea lämpötila haihduttaa vettä.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Korjaa allas paikkalapuilla.</li> <li> Korjaa tai vaihda letkut.</li> <li> Kiristä letkunpuristimet kunnolla.</li> <li> Peitä allas, kun sitä ei käytetä.</li> </ul>
Vesi ei lämpene miellyttävän lämpöiseksi.	<ul style="list-style-type: none"> <li> Allas on sijoitettu liian varjoiseen paikkaan.</li> <li> Vesi viilenee.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Siirrä allas paikkaan, joka on kokonaan auringossa.</li> <li> Peitä allas, kun sitä ei käytetä.</li> </ul>

## Pumpun vianhakutaulukko

Pumppu ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> <li> Varmista, että pumpun virtajohto on liitetty pistorasiaan.</li> <li> Tarkista vikavirtasuojakytkin.</li> <li> Tarkista, onko pistorasiassa jännitettä.</li> <li> Varmista, ettei pumppu ole liian kuuma. Liika kuumuus voi estää käynnistymisen. Anna pumpun jäähtyä.</li> </ul>
Pumppu käynnistyy, mutta pumppaa vettä vain vähän tai ei pumppaa vettä ollenkaan.	<ul style="list-style-type: none"> <li> Tarkista, ettei veden virtaus sisään-/ulostulossa tai letkuissa ole estynyt.</li> <li> Varmista, etteivät letkut ole vioittuneet.</li> <li> Puhdista tai vaihda suodatin.</li> </ul>



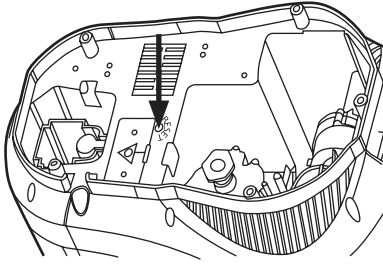
## Virhekoodit

**Huom.!** Pumppu sammuu automaattisesti, kun näytöllä on virhekoodi.

Virhe-koodi	Syy	Seuraus/Syy	Ratkaisu
E1	Lämpötilansäädön anturi on rikki.	Vesi ei lämpene tarpeeksi.	Vie pumppu korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
E2	Ylikuumentumisen suoja-anturi on rikki.	Vesi ei lämpene tarpeeksi.	Vie pumppu korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
E3	Liian korkean vedenlämpötilan ilmaisin on aktivoitunut..	Altaan veden lämpötila on yli 45 °C.	Sammuta pumppu ja irrota verkkojohto pistorasiasta. Varmista, että altaan veden lämpötila on 2–44 °C. Käynnistä pumppu aiemmin kuvatulla tavalla.
E4	Liian alhaisen veden lämpötilan ilmaisin on aktivoitunut ja kuuluu merkkiääni.	Altaan veden lämpötila on alle 2 °C.	Sammuta pumppu ja irrota verkkojohto pistorasiasta. Varmista, että altaan veden lämpötila on 2–44 °C. Käynnistä pumppu aiemmin kuvatulla tavalla.
E5	Liian korkean veden lämpötilan ilmaisin on aktivoitunut ja kuuluu merkkiääni.	Allas on täytetty liian kuumalla (yli 50-asteisella) vedellä.	Sammuta pumppu ja irrota verkkojohto pistorasiasta. Palauta pumpun asetukset alla olevan <i>Asetusten palauttaminen</i> -kohdan mukaisesti. Käynnistä pumppu aiemmin kuvatulla tavalla.
E6	Vedenpaine ei ole riittävän korkea, jotta veden lämmitys ja suodatus voisi käynnistyä. Kuuluu merkkiääni.	Altaan sisäpuolella oleva veden sisään-tulo- ja/tai ulostuloaukko on tukkeutunut. Suodatinkotelo on tukkeutunut. Altaassa on liian vähän vettä. Järjestelmässä on ilmaa. Pumppu on rikki.	Puhdista altaan sisäpuolella oleva veden sisään-tulo- ja/tai ulostuloaukko. Puhdista suodatinkotelo. Täytä vettä minimitason yläpuolelle. Poista ilma järjestelmästä (katso kohta <i>Pumpun liittäminen</i> ). Ota yhteys jälleenmyyjään.
E7	Pumppu on käynyt tyhjänä ja ylikuumentunut.	Altaassa on ollut liian vähän vettä.	Lisää vettä ja anna pumpun jäähtyä, ennen kuin käynnistät sen uudestaan. Jos toimenpide ei auta, vie pumppu korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## Asetusten palauttaminen

1. Sammuta pumppu ja irrota verkkojohto pistorasiasta.
2. Sulje altaan sisäpuolella olevat sisääntulo- ja ulostuloaukot tulpilla.
3. Irrota pumppu letkuista.



4. Käännä pumppu ylösalaisin. Etsi reikä, jossa lukee "RESET".
5. Työnnä reikään varovasti sopiva esine, kunnes kuulet äänen.
6. Pumpun asetukset on nyt palautettu.
7. Asenna pumppu takaisin altaaseen ja irrota altaan sisäpuolen aukoissa olevat tulpat.
8. Käynnistä pumppu aiemmin kuvatulla tavalla.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jääteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

### Allas

<b>Ulkomitat</b>	Ø 192 cm, korkeus 73 cm
<b>Istumapaikat</b>	4
<b>Tilavuus</b>	800 l

### Pumppu

<b>Jännite (sisään)</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Muuntajan jännite</b>	12 V AC
<b>Poreiden teho</b>	500 W
<b>Lämmittimen teho</b>	1900 W
<b>Kapasiteetti</b>	Noin 2300 l/tunti
<b>Veden maksimilämpötila</b>	40 °C



## Sverige

---

Kundtjänst           Tel: 0247/445 00  
                          Fax: 0247/445 09  
                          E-post: kundservice@clasohlson.se

Internet               www.clasohlson.se

Post                    Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter         Tlf.: 23 21 40 00  
                          Faks: 23 21 40 80  
                          E-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett             www.clasohlson.no

Post                    Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu     Puh.: 020 111 2222  
                          Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet              www.clasohlson.fi

Osoite                Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service   Contact number: 08545 300 9799  
                          E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet              www.clasohlson.com/uk

Postal                10 – 13 Market Place  
                          Kingston Upon Thames  
                          Surrey  
                          KT1 1JZ

**clas ohlson**